



# PHÒNG KHÁM DRIVE-THRU CHỪNG NGỪA CÚM

HẠ CỬA XE XUỐNG, XẤN TAY ÁO LÊN!

ĐÓN NHẬN KHÁCH ĐẾN TRỰC TIẾP NẾU CÓ HẸN

## Chào đón MỌI NGƯỜI

Học sinh, nhân viên, gia đình và hàng xóm (4 tuổi trở lên)

**MIỄN PHÍ cho bệnh nhân có hoặc không có bảo hiểm**

Xin vui lòng cung cấp thông tin bảo hiểm nếu bạn có

**Cần phải ghi danh. Muốn lên lịch hẹn cho quý vị xin vào:**

<https://schedule.seattlevna.com/home/43788f31-a0f8-ea11-a815-000d3a31a6ee>

**Thứ ba**, 13 Tháng Mười 13, 2020, 9:30 – 5:30 – **Dimmitt** Middle School

**Thứ Tư**, 14 Tháng Mười, 2020, 9:30 – 5:30 – **Lindbergh** High School

**Thứ năm**, 15 Tháng Mười 15, 2020, 9:30 – 5:30 – **Renton** High School

**Thứ sáu**, 16 Tháng Mười 16, 2020, 8:30 – 4:30 – **McKnight** Middle School

## Tôi cần bảo hiểm không?

Quý vị không cần bảo hiểm. Cho người không bảo hiểm, chúng tôi có tài trợ từ King County để trả trọn chi phí của việc chủng ngừa. Nếu quý vị có bảo hiểm, xin cung cấp thông tin đó trong khi ghi danh. Không bệnh nhân nào phải trả tiền để được chủng ngừa cúm dù có hay không có bảo hiểm.

## Vắc xin nào quý vị cung cấp?

Chúng tôi cung cấp vắc xin standard Quadrivalent (four strain). Y tá có một lượng nhỏ của vắc xin Thimerosal-Free (preservative free) dùng cho những người mang thai. SVNA **không cung cấp lượng lớn** vắc xin cho những người trên 65 tuổi, flu mist (xịt mũi), hay vắc xin viêm phổi.

## Làm thế nào tôi lấy hẹn?

Quý vị có thể đăng ký bằng cách nhấp vào nút 'Make an Appointment' (Lấy hẹn) trên trang mạng chính của chúng tôi ([www.seattlevna.com](http://www.seattlevna.com)) hay thăm link kết nối để lập hẹn. Khi ghi danh quý vị sẽ chọn ô hẹn 15 phút trong đó để nhận chủng ngừa. Chúng tôi khích lệ quý vị đến đúng giờ.

## Có giới hạn tuổi không?

SVNA có thể cung cấp vắc xin bệnh cúm-influenza cho những người tham gia 4 tuổi trở lên. Các trẻ 17 tuổi trở xuống, phụ huynh hay giám hộ phải cung cấp sự chấp thuận bằng chữ ký điện tử khi ghi danh.

## Chuyện gì xảy ra nếu tôi không giữ được hẹn?

Nếu quý vị không lấy được hẹn hay lỡ hẹn, xin vui lòng hủy bỏ, hay lấy lại hẹn dùng email xác nhận được gửi ra lúc ghi danh.

## Tôi cần có gì cho hẹn của mình?

Xin đem thẻ bảo hiểm hiện thời của mình, nếu thích hợp. Mặt áo tay gắn vào ngày hẹn của quý vị và nhớ khẩu trang che mặt được yêu cầu để tham gia tại phòng khám.

## Tôi có thể đem người gia đình hay người khác đi cùng không?

Có, quý vị có thể đem người trong gia đình hay người tham gia khác trong xe quý vị. nhưng xin vui lòng lấy hẹn cùng ô thời gian nếu có thể. Mỗi thành viên gia đình cần ghi danh riêng trong tên của bệnh nhân. Vì thế, gia đình 4 người sẽ cần 4 ghi danh riêng biệt. Nếu ô thời gian đã đầy trước khi mọi thành viên gia đình có thể ghi danh, xin ghi danh những người còn lại trong gia đình trong ô còn trống gần nhất. Tất cả thành viên gia đình vẫn có thể đến phòng khám cùng thời gian.